

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 143
5 June 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1443/75 of the Commission of 4 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 1444/75 of the Commission of 4 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 1445/75 of the Commission of 4 June 1975 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Romania	5
Regulation (EEC) No 1446/75 of the Commission of 4 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	6
Regulation (EEC) No 1447/75 of the Commission of 4 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 1448/75 of the Commission of 4 June 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/314/EEC :

★ Commission Decision of 30 April 1975 on the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark in implementation of Title II of Directive No 72/161/EEC	12
--	----

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

75/315/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 April 1975 on the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in implementation of Title II of Directive No 72/161/EEC 14

75/316/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 April 1975 on the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark pursuant to Directive No 72/159/EEC 16

75/317/ECSC :

- ★ Commission Decision of 22 May 1975 derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (sixty-seventh derogation) . . 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1443/75 OF THE COMMISSION**of 4 June 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	51.22
10.01 B	Durum wheat	26.38 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	53.00 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	54.40
10.04	Oats	38.39
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	33.34 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	10.27
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	41.26
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	91.05
11.01 B	Rye flour	93.56
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	59.84
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	97.04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1444/75 OF THE COMMISSION
of 4 June 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	1.97	1.97	1.97
10.01 B	Durum wheat	0	1.44	1.44	4.69
10.02	Rye	0	0.72	0.72	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1.99
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.89	2.89	2.89
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.76	2.76	2.76

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.351	0.351	0.351	0.351
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.262	0.262	0.262	0.262
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1445/75 OF THE COMMISSION**of 4 June 1975****abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/75⁽³⁾ of 28 May 1975, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Romania ;

Whereas, for this product originating in Bulgaria and Romania there were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Bulgaria and Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1361/75 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 22.

REGULATION (EEC) No 1446/75 OF THE COMMISSION
of 4 June 1975
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 2531/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2531/74

to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	0.75
	II. Raw sugar	1.43
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	0.75
	II. Raw sugar	1.43

REGULATION (EEC) No 1447/75 OF THE COMMISSION**of 4 June 1975****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1440/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation
(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 5.00 3.00 ⁽¹⁾ 5.00 3.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1448/75 OF THE COMMISSION**of 4 June 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1392/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1442/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1392/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1392/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 21.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,213	1.848	4.200

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 April 1975

on the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark in implementation of Title II of Directive No 72/161/EEC

(Only the Danish text is authentic)

(75/314/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Directive No 72/161/EEC ⁽¹⁾ of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture, and in particular Article 11 (3) thereof ;

Whereas on 8 January 1974, 6 November 1974 and 21 January 1975 the Government of Denmark, acting in pursuance of the second indent of Article 10 (1) of Directive No 72/161/EEC, forwarded the text of the following provisions for the implementation of Title II of that Directive (on the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture) :

- Law No 259 of 4 June 1970 on adult education colleges, agricultural colleges, domestic science colleges and continuation schools ;
- Order No 271 of 2 June 1971 under the Law relating to the vocational training of semi-skilled workers etc. and to retraining ;
- Order No 388 of 17 August 1972 under the Law on spare-time education etc. ;
- Law No 29 of 3 February 1960 on state aids for agricultural training courses ;
- Order of the Ministry of Education of 7 October 1974 on theoretical basic training for farmers who

have not attended an agricultural college but who possess several years' practical experience of farming ;

Whereas on 8 January 1974 and 21 January 1975 the Government of Denmark also forwarded additional information and documentation regarding courses of training and further training in agriculture already in existence under the above laws ;

Whereas, under Article 11 (3) of Directive No 72/161/EEC, the Commission must decide whether, having regard to the objectives of the Directive and to the need for a proper connection between the various measures, the provisions forwarded comply with the Directive and thus satisfy the conditions for financial contribution by the Community ;

Whereas it is a basic aim of Title II of Directive No 72/161/EEC to enable persons aged 18 or over engaged in agriculture to have the opportunity of acquiring new agricultural skills, or of improving those which they already possess, so that they are in a position to be able to integrate into modern agriculture ;

Whereas, to that end, the Member States are therefore required under Articles 5 (1) and 6 (1) of Directive No 72/161/EEC to introduce, in addition to the normal agricultural training provided in their country, measures designed to give farmers and hired and family agricultural workers further training of a general, technical and economic nature ;

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

Whereas under the third indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of the expenditure incurred in respect of such measures, up to a maximum of 1 500 units of account for each person engaged in agriculture having completed a course of basic or advanced vocational training ;

Whereas the theoretical courses of basic training for farmers who have not attended an agricultural college but who possess several years' practical experience of farming which already exist under Law No 259 of 4 June 1970 and the Order of 7 October 1974 satisfy the requirements imposed in respect of complete courses designed to enable persons engaged in agriculture generally to improve their occupational skills or to acquire new ones ;

Whereas the courses of advanced training for established farmers, horticulturalists and fruit growers and the agricultural training courses for semi-skilled workers which already exist under Orders No 259 of 4 June 1970, No 388 of 17 August 1972 and No 271 of 2 June 1971 may be regarded in principle as courses of advanced training within the meaning of Article 5 (1) and the third indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC ; whereas, however, mere attendance at one only of the above courses cannot, because of their shortness, be regarded as completion of a course of advanced vocational training within the meaning of the third indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The courses of theoretical basic training for farmers who have not attended an agricultural college

but who possess several years' practical experience of farming which already exist under Law No 259 of 4 June 1970 as notified by the Government of Denmark on 8 January 1974 and under the Order of the Ministry of Education of 7 October 1974 as notified on 6 November 1974 satisfy the conditions for financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC.

2. The courses of advanced training for established farmers, horticulturalists and fruit growers and the agricultural training courses for semi-skilled workers which already exist under Orders No 259 of 4 June 1970, No 388 of 17 August 1972 and No 271 of 2 June 1971 as notified by the Government of Denmark satisfy the conditions for a financial contribution from the Community to the common measures referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC. However, the Guidance Section of the EAGGF shall refund expenditure incurred, as provided in the third indent of Article 12 (2) of Directive No 72/161/EEC, only in respect of those farmers who have attended more than one of the said courses.

Article 2

The financial contribution by the Community shall be in respect only of reimbursable expenditure incurred in connection with courses beginning after 1 January 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 30 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 30 April 1975

on the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in
implementation of Title II of Directive No 72/161/EEC

(Only the German text is authentic)

(75/315/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Directive No
72/161/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972, concerning the provi-
sion of socio-economic guidance for and the acqui-
sition of occupational skills by persons engaged in agri-
culture, and in particular Article 11 (3) thereof;

Whereas on 16 January 1975 the Government of the
Federal Republic of Germany, acting in pursuance of
Article 10 (4) of Directive No 72/161/EEC, forwarded
the texts of the following provisions of the German
Länder implementing Title II of the said Directive (on
the acquisition of occupational skills by persons
engaged in agriculture):

- Bavaria: provisions of 17 July 1974;
- Baden-Württemberg: provisions of 8 August
1974;
- Hessen: provisions of 10 June 1974;
- Rhineland-Palatinate: provisions of 2 July 1974;
- Saarland: provisions of 1 July 1974;
- North Rhine-Westphalia: provisions of 1 July
1974;
- Lower Saxony: provisions of 22 July 1974;
- Schleswig-Holstein: provisions of 8 May 1974;
- Hamburg: provisions of 29 October 1974;
- Bremen: provisions of 8 July 1974;

Whereas, under Article 11 (3) of Directive No
72/161/EEC, the Commission must decide whether,
having regard to the objectives of the Directive and to
the need for a proper connection between the various
measures, the provisions forwarded comply with the
Directive and thus satisfy the conditions for financial
contribution by the Community;

Whereas it is a basic aim of Title II of Directive No
72/161/EEC to enable persons aged 18 or over
engaged in agriculture to have the opportunity to

acquire, new agricultural skills, or to improve those
which they already possess, so that they are in a posi-
tion to be able to integrate into modern agriculture;

Whereas, to that end, the Member States are therefore
required under Articles 5 (1) and 6 (1) of Directive No
72/161/EEC to introduce, in addition to the normal
agricultural training provided in their country,
measures designed to give farmers and hired and
family agricultural workers further training of a
general, technical and economic nature;

Whereas under the third indent of Article 12 (2) of
Directive No 72/161/EEC the Guidance Section of
the EAGGF is to refund to Member States 25 % of
the expenditure incurred in respect of such measures,
up to a maximum of 1 500 units of account for each
person engaged in agriculture having completed a
course of basic or advanced vocational training;

Whereas the abovementioned implementing provi-
sions are in conformity with Title II of the Directive
and provide for basic and advanced training courses
which satisfy the requirements imposed in respect of
complete courses designed to enable persons engaged
in agriculture generally to improve their occupational
skills or to acquire new ones;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions of the Federal Länder providing for
the acquisition of occupational skills by persons
engaged in agriculture in implementation of Title II
of Directive No 72/161/EEC forwarded by the Govern-
ment of the Federal Republic of Germany on 16
January 1975 satisfy the conditions for financial

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

contribution by the Community to the common measures referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC.

Done at Brussels, 30 April 1975.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 30 April 1975

on the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark pursuant
to Directive No 72/159/EEC

(Only the Danish text is authentic)

(75/316/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Directive No
72/159/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972 on the moderniza-
tion of farms, and in particular Article 18 (3) thereof ;

Whereas on 8 January, 22 October and 22 November
1974 the Government of the Kingdom of Denmark,
pursuant to Article 17 (4) of Directive No
72/159/EEC, forwarded the texts of the following prov-
isions :

- Law No 222 of 26 April 1973 to promote the
modernization of farms ;
- Proclamation of the Ministry for Agriculture of 3
December 1973 on the promotion of the moderni-
zation of farms ;
- Law No 181 of 28 April 1971 on state loans for
agriculture, as amended by Law No 291 of 14
June 1974 ;
- Law No 292 of 14 June 1974 on aids to encourage
the keeping of accounts on farms ;
- Proclamation No 514 of the Ministry for Agricul-
ture of 7 October 1974 on aids to encourage the
keeping of accounts on farms ;

Whereas on 26 February and 25 November 1974 the
Government of the Kingdom of Denmark also
forwarded the texts of provisions for the determina-
tion, pursuant to Article 4 of Directive No
72/159/EEC, of comparable income for 1974 and
1975 ;

Whereas Article 18 (3) of Directive No 72/159/EEC
requires the Commission to determine whether,
having regard to the objectives of that Directive and to
the need for a proper connection between the various
measures, the draft provisions forwarded comply with
that Directive and thus satisfy the conditions for finan-

cial contribution to common measures within the
meaning of Article 15 of Directive No 72/159/EEC ;

Whereas the objective of Directive No 72/159/EEC is
to encourage the creation and development of farms
which are capable through the adoption of rational
methods of production of ensuring that persons
working on them have an income comparable to that
received for non-agricultural work and enjoy accep-
table working conditions ;

Whereas Directive No 72/159/EEC accordingly
requires the Member States to introduce selective
incentives for farmers who produce a farm develop-
ment plan showing that, on completion of the devel-
opment period, the farm will be capable of attaining
as a minimum, for at least one man-work unit, a level
of earned income from agricultural production
comparable to that received for non-agricultural work ;

Whereas farms which do not satisfy these conditions
may be assisted to a lesser extent under Article 14 (2)
of Directive No 72/159/EEC, provided the interest
remaining payable by the beneficiary amounts to not
less than 5 % per year ;

Whereas the measures forwarded by the Government
of the Kingdom of Denmark, both those intended to
assist farms submitting development plans and those
intended to assist other farms, comply with the objec-
tives of Directive No 72/159/EEC, and in particular
Articles 4, 8 and 14 (1) and (2) thereof ;

Whereas Council Directive No 74/645/EEC⁽²⁾ of 9
December 1974 extends until 31 December 1976 the
period within which the Kingdom of Denmark is to
implement Directive No 72/160/EEC⁽³⁾ of 17 April
1972 ; whereas a separate Decision concerning the
implementation of Directive No 72/159/EEC is there-
fore justified ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

(1) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 352, 28. 12. 1974, p. 36.

(3) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The laws, regulations and administrative provisions forwarded by the Government of the Kingdom of Denmark on 8 January, 26 February, 22 October and 22 and 25 November 1974 pursuant to Article 17 (4) of Directive No 72/159/EEC satisfy the conditions for financial contribution by the Community to the

common measures referred to in Article 15 of Directive No 72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 30 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 22 May 1975

derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community

(sixty-seventh derogation)

(Only the French, German, Dutch and Italian texts are authentic)

(75/317/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof;

Having regard to High Authority recommendation No 1/64⁽¹⁾ of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the Agreement of 29 July 1969 concerning products covered by the ECSC Treaty concluded between the Member States and the ECSC and the Associated African States and Madagascar expired on 31 January 1975 and whereas the Agreement of 14 December 1970 concerning trade in ECSC products with the overseas countries and territories expired on the same date; whereas Article 1 of each of these Agreements provided that imports into the Community of coal and steel products originating in the Associated African States and Madagascar and in the overseas countries and territories should be exempt from customs duties and charges having equivalent effect;

Whereas the representative of the Governments of the Member States meeting in the Council of Ministers decided on 30 January 1975 to maintain autonomously these tariff arrangements until new provisions are adopted;

Whereas the maintenance of these arrangements represents a requirement of commercial policy as referred to in Article 3 of the recommendation; whereas authorization should therefore be granted to derogate from Article 1 of the recommendation;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States of the European Coal and Steel Community are hereby authorized to suspend with retroactive effect from 1 February 1975 the duties applicable in the Community as originally constituted to imports of the products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community originating in the Associated African States and Madagascar or in the overseas countries and territories.

Article 2

This Decision shall be valid until 31 July 1975.

This Decision is addressed to the original Member States.

Done at Brussels, 22 May 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.